

Evidenčné číslo Zmluvy

Hromadná zmluva o pripojení

uzatvorená podľa ust. § 43 a nasl. zák. č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov a podľa ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“) medzi:

T-Mobile

PODNIK:

Obchodné meno Sídlo / sídlo:	T-Mobile Slovensko, a.s., Vajnorská 100/A, 831 03 Bratislava		
Zapísaný:	v Obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde Bratislava 1, oddiel Sa, vložka číslo 1238/B		
IČO:	35 705 019	DIC:	2020264829
Zastúpený:	TOLLER MICHAL	Kód predajcu:	3132

(ďalej len „Podnik“) a

A. ÚČASTNÍK – FYZICKÁ OSOBA NEPODNIKATEĽ:

Titul:	Meno:	Obchodné meno / názov:	KRAJSKÝ STAVEBNÝ ÚRAD TRNAVA			
Priezvisko:		Sídlo / miesto podnikania:	KOLLÁROVA 8 91702 TRNAVA			
Bydlisko: (úlica, PSČ, mesto)		Register, číslo zápisu podnikateľa:				
Rodné číslo:	Číslo OP:	Št. prisl.:	IČO:	37847830	IČ pre DPH:	SK2021772038
Kontaktné tel. číslo (predvoľba a tel. č. v pevnej sieti):						
Zastúpený: (meno, priezvisko zástupcu)						

(ďalej len „Účastník“)

ADRESA ZASIELANIA FAKTÚR:

Obchodné meno alebo názov / meno, priezvisko:	KRAJSKÝ STAVEBNÝ ÚRAD TRNAVA,				
Ulica, súp. číslo:	KOLLÁROVA 8	Obec:	TRNAVA	PSČ:	91702

Predmetom tejto Zmluvy je (i) aktivácia SIM kariet špecifikovaných v Prílohe č. 1 k tejto Zmluve (ďalej len „SIM karty“) a jednotlivito len „SIM karta“) Podnikom s tým, že Účastník je povinný zaplatiť Podniku aktivačný poplatok za aktiváciu každej SIM karty v sume uvedenej v Prílohe č. 1 k tejto Zmluve; (ii) aktivácia vybraného programu služieb vo vzťahu k jednotlivým SIM kartám podľa špecifikácie uvedenej v Prílohe č. 1 k tejto Zmluve a to individuálne vo vzťahu ku každej SIM karte; (iii) aktivácia ostatných voliteľných, doplnkových a iných služieb vo vzťahu k jednotlivým SIM kartám podľa špecifikácie uvedenej v Prílohe č. 1 k tejto Zmluve; (iv) záväzok Podniku poskytovať Účastníkovi prostredníctvom SIM kariet elektronické komunikačné služby Podniku (ďalej len „Služby“) bližšie špecifikované v prílohe č. 1 tejto Zmluvy.

Dátum aktivácie SIM kariet:	1.2.2006	Zúčtovacie obdobie:	Od:	01 vrátane	Do:	31 vrátane
-----------------------------	----------	---------------------	-----	------------	-----	------------

*Verejná telefónna služba

GSM/UMTS

NMT

VYHLÁSENIE ÚČASTNÍKA ALEBO JEHO ZÁSTUPCU: Vyhlasujem, že som sa zoznámil/a so Všeobecnými podmienkami poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti T-Mobile Slovensko, a.s. (ďalej aj len „Všeobecné podmienky“), s osobitnými podmienkami služieb, ak ich Podnik vydal pre služby, ktoré požadujem aktivovať (ďalej len „osobitné podmienky“) a Cenníkom služieb spoločnosti T-Mobile Slovensko, a.s. (ďalej aj len „Cenník“), ktoré sa ako neoddeliteľné súčasť tejto Zmluvy zaväzujem dodržiavať. Svojim podpisom potvrdzujem (i) prevzatie Všeobecných podmienok, osobitných podmienok, Cenníka a SIM kariet uvedených v prílohe č. 1 k tejto Zmluve, (ii) že si záväzne objednávam programy služieb a služby Podniku bližšie špecifikované v prílohe č. 1 k tejto Zmluve (ďalej aj len „Služby“), (iii) že sa zaväzujem riadne a včas plniť všetky povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy, dodatkov k Zmluve, Všeobecných podmienok a osobitných podmienok, najmä riadne a včas platiť cenu za aktiváciu a poskytovanie Služieb.

MIESTO POSKYTOVANIA SLUŽIEB A CENA: Miestom poskytovania Služieb je územie Slovenskej republiky podľa špecifikácie obsiahnutej vo Všeobecných podmienkach. Cena za poskytované Služby je stanovená Cenníkom. Zmluva sa uzatvára na neurčitý čas.

SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV ÚČASTNÍKA: Podnik a jeho sprostredkovatelia sú na základe zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“) a zákona č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) oprávnení spracúvať osobné údaje Účastníka uvedené v tejto Zmluve (ďalej len „osobné údaje“) na účely uvedené v ust. § 57 ods. 2 Zákona, účely ustanovené inými právnymi predpismi a iné účely, ktoré sú osobitne dohodnuté medzi Podnikom a Účastníkom v Zmluve alebo Všeobecných podmienkach, a to v rozsahu za podmienok a po dobu bližšie špecifikované v čl. 9 Všeobecných podmienok.

Podpisom tejto Zmluvy (i) súhlasím s tým, aby Podnik spracúval moje osobné údaje na marketingové účely (najmä vývoj nových služieb a ich uvádzanie na trh, poskytovanie služieb s pridanou hodnotou); (ii) súhlasím s kontaktovaním pre účely priameho marketingu produktov a služieb Podniku prostredníctvom volania, zasielania elektronickej pošty vrátane textových správ SMS a multimediálnych správ MMS; (iii) súhlasím s tým, aby Podnik spracúval prevádzkové a lokalizačné údaje týkajúce sa mojej osoby na marketingové účely (vrátane spracúvania prevádzkových a lokalizačných údajov podľa telefónnych čísel volaných z môjho prístupu k sieti) a aby prevádzkové a lokalizačné údaje týkajúce sa mojej osoby poskytoval tretím osobám bližšie špecifikovaným v čl. 9 časť B Všeobecných podmienok. Tieto súhlasy mám právo kedykoľvek odvolať. Rozsah, podmienky, doba poskytnutia týchto súhlasov ako aj podmienky ich odvolania sú bližšie špecifikované v čl. 9 Všeobecných podmienok.

V prípade, že nesúhlasíte, označte: NIE

Účastník berie na vedomie, že jeho osobné údaje v rozsahu podľa ust. § 55 ods. 1 písm. b) Zákona môže Podnik sprístupniť inému podniku elektronických komunikácií v zmysle ust. § 55 ods. 7 Zákona, a to napr. spoločnosti Orange Slovensko, a.s. a spoločnosti Slovak Telecom, a.s.

PRÁVNÝ REŽIM: Účastník a Podnik sa v zmysle ust. § 262 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) dohodli, že záväzkový vzťah založený touto Zmluvou a jej súčasťami (najmä Všeobecné podmienky, osobitné podmienky a dodatky), sa spravuje Obchodným zákonníkom, okrem práv a povinností výslovne upravených Zákonom.

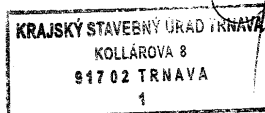
VYHLÁSENIE ZÁSTUPCU ÚČASTNÍKA: Vyhlasujem, že som oprávnený konať v mene a na účet Účastníka na základe písomného splnomocnenia s úradne overeným podpisom Účastníka alebo na základe zákona alebo na základe rozhodnutia štátneho orgánu.

V BRATISLAVE, dňa 01.02.2006

V , dňa 01.02.2006

T-Mobile Slovensko, a.s.
V zastúpení: TOLLER MICHAL
Funkcia: BO

Účastník



* správnou možnosť označte krížikom

2006/A

Hromadný Dodatok



PODNIK:

Obchodné meno Sídlo / adresa:	T-Mobile Slovensko, a.s., Vajnorská 100/A, 831 03 Bratislava		
Zapísaný:	v Obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde Bratislava 1, oddiel Sa, vložka číslo 1238/B		
ICO:	35 705 019	DIC:	2020264829
		IČ pre DPH:	SK2020264829
Zastúpený:	TOLLER MICHAL	Kód predajcu:	3132

(ďalej len „Podnik“) a

A. ÚČASTNÍK – FYZICKÁ OSOBA NEPODNIKATEĽ:

Titul:	Meno:	Obchodné meno / názov:	KRAJSKÝ STAVEBNÝ ÚRAD TRNAVA		
Priezvisko:		Sídlo / miesto podnikania:	KOLLÁROVA 8 91702 TRNAVA		
Bydlisko (ulica, PSČ, mesto):		Register, číslo zápisu podnikateľa:			
Rodné číslo:	Číslo OP:	Št. prisl.:	IČO:	37847830	IČ pre DPH: SK2021772038
Kontaktné tel. číslo (predvoľba a tel. č. v pevnej sieti):					
Zastúpený: (meno, priezvisko zástupcu)					

(ďalej len „Účastník“), na základe vzájomnej dohody zmluvných strán sa pôvodný text Zmluvy o pripojení, ktorej predmetom je aktivácia SIM kariet uvedených v Prilohe č. 1 k tomuto Dodatku, formou tohto Dodatku dopĺňa o nasledujúce ustanovenia upravujúce podmienky využívania elektronických komunikačných služieb Podniku (ďalej len „Služby“), ktoré sa Účastník zaväzuje, okrem iného, dodržiavať:

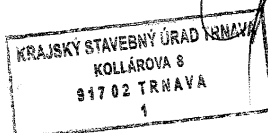
- Predmetom tohto Dodatku je:
 - aktivácia programu Služieb, resp. zmena pôvodného programu Služieb vo vzťahu k SIM kartám uvedeným v Prilohe č. 1 tohto Dodatku, resp. k iným SIM kartám, ktoré ich budú v budúcnosti nahradzovať (ďalej len „SIM karty“) s účinnosťou ku dňu uvedenému v Prilohe č. 1 k tomuto Dodatku s tým, že Účastník je povinný zaplatiť Podniku aktiváciu poplatok za aktiváciu každej SIM karty v sume uvedenej v Prilohe č. 1 tohto Dodatku. Konkrétny Účastníkom zvolený program Služieb, resp. pôvodný program Služieb ku každej SIM karte je uvedený v Prilohe č. 1 k tomuto Dodatku.
 - záväzok Podniku zabezpečiť Účastníkovi predaj zľavnených mobilných telefónov určených na používanie v sieti uvedenej v prílohe č.1 (ďalej len „MT“), s tým, že Podnik garantuje Účastníkovi maximálnu kúpnu cenu uvedenú v Prilohe č. 1 k tomuto Dodatku, vybraný typ MT, výrobné číslo (IMEI) vybraného MT; kúpna cena vybraného MT sú špecifikované v Prilohe č. 1 k tomuto Dodatku, a to individuálne vo vzťahu ku každému jednotlivému MT. Účastník berie na vedomie, že MT sú zakodované len na použitie so SIM kartou Podniku a že budú odkodované na základe písomnej žiadosti Účastníka po uplynutí doby viazanosti podľa tohto Dodatku a po uhradení poplatku podľa Cenníka servisných prác Podniku. Účastník svojím podpisom zároveň potvrdzuje prevzatie vyššie špecifikovaných MT;
 - záväzok Účastníka riadne a včas platiť cenu aktivovaných Služieb Podniku podľa zvoleného programu Služieb a dodržiavať svoje povinnosti v súlade so Zmluvou o pripojení, Všeobecnými podmienkami, platným Cenníkom Služieb spoločnosti T-Mobile Slovensko, a.s. (ďalej len „Cenník“) a týmto Dodatkom.
- V prípade, ak si Účastník týmto Dodatkom aktivoval:
 - program Služieb Ideal, Účastník sa zaväzuje využívať Služby Podniku v rámci zvoleného programu Služieb v hodnote vypočítanej v zmysle cien týchto Služieb stanovených platným Cenníkom, a to v závislosti od „nastavenia“ režimu programu Služieb Ideal Účastníkom, vždy však minimálne v hodnote 450,-Sk bez DPH (slovom štyristopäťdesiat slovenských korún) za každé jedno zúčtovacie obdobie (ďalej len „suma minimálneho plnenia“) s tým, že tento záväzok trvá po celú dobu platnosti tohto Dodatku. Účastník je za splnenia podmienky uvedenej v predchádzajúcej vete oprávnený meniť sumu minimálneho plnenia dohodnutým spôsobom, ktorý je bližšie špecifikovaný v Cenníku. Účastník sa zaväzuje, že v prípade, ak v jednotlivom zúčtovacom období nevyužije Služby Podniku v hodnote dosahujúcej sumu minimálneho plnenia, uhradí Podniku okrem ceny poskytnutých Služieb aj rozdiel medzi cenou skutočne poskytnutých Služieb v danom zúčtovacom období a sumou minimálneho plnenia, a to vo vzťahu ku každej SIM karte s aktivovaným programom Služieb Ideal.
- Účastník sa zaväzuje, že po dobu 24 mesiacov od dátumu uzavretia tohto Dodatku nepožiadá o vypojenie ktorejkoľvek SIM karty z prevádzky a že sa nepodpíše takého konania a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo zrušiť Zmluvu o pripojení odstúpením od nej alebo právo vypovedať Zmluvu o pripojení z dôvodov porušenia povinnosti zo strany Účastníka a to ani v čiastočnom rozsahu; za žiadosť o vypojenie SIM karty z prevádzky sa pritom považuje najmä výpoveď Zmluvy o pripojení zo strany Účastníka, žiadosť o vypojenie SIM karty v prípade straty alebo krádeže SIM karty, ako aj odstúpenie Účastníka od Zmluvy o pripojení z iného dôvodu, než je porušenie povinnosti na strane Podniku. Účastník berie na vedomie, že Podnikom poskytnutá výška zľavy z kúpnej ceny MT je odlišná v závislosti od zvoleného programu Služieb. Účastník sa zaväzuje, že v prípade ak si týmto Dodatkom aktivoval (i) niektorý z programov Služieb Viac, nepožiadá vo vzťahu k jednotlivým dotknutým SIM kartám o aktiváciu alebo zmenu programu Služieb na program Služieb s nižším počtom volných minút alebo s nižším mesačným poplatkom alebo s nižším počtom volných SMS, ako má program Služieb uvedený pre každú jednotlivú SIM kartu v Prilohe č. 1 tohto Dodatku (ii) program Služieb EuroTel Ideal, nepožiadá vo vzťahu k jednotlivým dotknutým SIM kartám o aktiváciu alebo zmenu programu Služieb na program Služieb s nižším počtom volných minút alebo s nižším mesačným poplatkom, ako má program Služieb 55Viac v prípade programov Služieb Viac alebo Relax 100 v prípade programov Služieb Relax, nepožiadá vo vzťahu k jednotlivým dotknutým SIM kartám o aktiváciu alebo zmenu programu Služieb na program Služieb s nižším mesačným poplatkom, ako má program Služieb uvedený pre každú jednotlivú SIM kartu v Prilohe č. 1 tohto Dodatku.
- V prípade porušenia zmluvných povinností zo strany Účastníka (najmä hociktovej povinnosti uvedenej v bode 1 písm. alebo v čl. 3 bod 3.6 Všeobecných podmienok alebo v čl. 5 bod 5.2 písm. a) až c) Všeobecných podmienok) a následného vypojenia ktorejkoľvek SIM karty zo strany Podniku alebo v prípade porušenia povinností uvedených v bode 2 alebo 3 tohto Dodatku, je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu v sume uvedenej v prílohe č. 1 tohto Dodatku pri každej jednotliví SIM karte, a to za každú jednu SIM kartu, vo vzťahu ku ktorej došlo k porušeniu povinnosti Účastníka. Zaplatením akejkoľvek zmluvnej pokuty podľa tohto Dodatku nezaniká právo Podniku na náhradu škody v plnom rozsahu, ktorá mu vznikla porušením povinnosti, na ktorú je viazaná daná zmluvná pokuta. Účastník je zároveň povinný uhradiť Podniku náhradu škody presahujúcu výšku zmluvnej pokuty.
- áno nie Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že ku dňu uzavretia tohto Dodatku sa zrušuje platnosť a účinnosť Dodatkov uvedených v prílohe č. 1 tohto Dodatku.
- Ak nie je v tomto Dodatku uvedené inak, tento Dodatok je platný a účinný dňom jeho podpisania zmluvnými stranami, s výnimkou zmeny pôvodného programu Služieb, ktorá vo vzťahu k dotknutým SIM kartám nadobudne účinnosť ku dňu uvedenému v Prilohe č.1 k tomuto Dodatku. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu 24 mesiacov odo dňa jeho uzavretia, ktorá sa v prípade prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku na základe žiadosti Účastníka alebo na základe využitia práva Podniku prerušiť alebo obmedziť Účastníkovi poskytovanie Služieb vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo Všeobecných podmienok, automaticky predlži o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku. V prípade, ak po uplynutí doby viazanosti podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Dodatku Účastník pokračuje vo využívaní Služieb, Služby v rámci dohodnutého programu Služieb budú Účastníkovi poskytované na základe Zmluvy o pripojení na dobu neurčitú.
- Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o pripojení. Účastník a Podnik sa v zmysle § 262 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) dohodli, že záväzkový vzťah založený Zmluvou o pripojení a jej súčasťami (najmä Všeobecné podmienky a dodatky k Zmluve o pripojení), sa spravuje Obchodným zákonníkom, okrem práv a povinností výslovne upravených zákonom č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov.

V BRATISLAVE, dňa 01.02.2006

V , dňa 01.02.2006

T-Mobile Slovensko, a.s.
V zastúpení: TOLLER MICHAL
Funkcia: BO

Účastník



* správnu možnosť označte krížikom

2006/A

Príloha č.1 k Zmluve o pripojení

zo dňa 01.02.2006 uzatvorenej medzi spoločnosťou T-Mobile Slovensko, a.s. a KRAJSKÝ STAVEBNÝ ÚRAD TRNAVA

Špecifikácia SIM kariet a mobilných telefónov

Zmluvné strany sa dohodli, že Účastníkovi budú na všetkých nižšie uvedených SIM kartách aktivované nasledujúce Služby*:

- | | | | |
|---|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Roaming | <input type="checkbox"/> Elektronický účet | <input type="checkbox"/> Zlaté číslo | <input type="checkbox"/> Podrobný účet |
| <input type="checkbox"/> Ty a ja č. 1 +421 | e-mail: | <input type="checkbox"/> Sreborné číslo | <input type="checkbox"/> Podrobný výpis na Internete |
| č. 2 +421 | heslo: | <input type="checkbox"/> Odkazová služba Manažér | <input type="checkbox"/> iné: |
| č. 3 +421 | <input type="checkbox"/> Data Basic | <input type="checkbox"/> Účet v AJ | <input type="checkbox"/> iné: |
| <input checked="" type="checkbox"/> Identifikácia volajúceho účastníka (CLIP) | <input type="checkbox"/> Data Standard | <input type="checkbox"/> Blokovanie medz.hovorov | <input type="checkbox"/> iné: |
| <input type="checkbox"/> Obmedzenie identifik. volajúceho (CLIR) | <input type="checkbox"/> Data Start | <input type="checkbox"/> Utajenie telefónneho čísla | <input type="checkbox"/> iné: |
| <input checked="" type="checkbox"/> T-Mobile Club | <input type="checkbox"/> Data Nonstop | <input type="checkbox"/> Zrušenie EASY | |
| <input type="checkbox"/> Presun volných minút | <input type="checkbox"/> High Speed Data | <input type="checkbox"/> Zrušenie služby dobi EASY cez SMS | |

Zoznam SIM kariet aktivovaných Účastníkovi Podnikom

Por. číslo	Telefónne číslo	SIM karta č.	Aktivačný poplatok (v SK vrátane DPH)	Program Služieb	Typ MT	IMEI
1	902926139	894210228000 1448588	1,19SK	Relax60	N6020	3576130066 86512
2	911142777	894210228000 1448570	1,19SK	Relax60	N6020	3576130066 86439
3	902926140	894210228000 1448562	1,19SK	Relax200	N6230I	3570660069 40191

V BRATISLAVE, dňa 01.02.2006

V , dňa 01.02.2006

T-Mobile Slovensko, a.s.
 V zastúpení: TOLLER MICHAL
 Funkcia: BO

Účastník
 KRAJSKÝ STAVEBNÝ ÚRAD TRNAVA
 KOLLÁROVA 8
 917 02 TRNAVA
 1

* správnu možnosť označte krížikom